

## PERFORMANCE DE DJ SPOOKY A DAKAR

**Une adaptation sénégaléo-américaine du Sang du poète**

Dans le cadre de la célébration du «Black history month», l'artiste américain Paul Miller plus connu sous le sobriquet de Dj Spooky est à Dakar. Aussi appelé le bidouilleur américain, l'artiste qui sera en tournée à travers le Sénégal présentera une performance inédit sur l'œuvre du poète français Jean Cocteau.



**I**l est plus facile de le voir au Guggenheim à New-York, à la Tate Modern de Londres ou à la Biennale de Venise. Il n'est pas certes aussi populaire que le rappeur 2Pac

**MUSIQUE**  
**Carla Bruni**  
**s'apprête à**  
**enregistrer son**  
**nouveau disque**

Shakur, mais il tout autant pétri de talent. Pour la première fois à Dakar, l'artiste américain, Paul Miller plus connu sous le pseudonyme de Dj Spooky, that subliminal Kid, d'après le nom d'un personnage du roman de William burroughs, Nova Express se produira dans la capitale. Dans le cadre de la célébration du mois de l'histoire africain américain ou «Black history month» organisé à l'initiative de l'Ambassade des Etats-Unis au Sénégal, l'artiste effectue sa première tournée ouest africaine au Sénégal.

Essayiste, musicien, écrivain, artiste multimédia, «That subliminal kid», sera en tournée jusqu'au 12 février prochain à

Saint-Louis, Louga avant de déposer les baluchons à Dakar. Un spectacle inédit au centre culturel français où le génie des platine a travaillé et remixé le film de Jean Cocteau : le sang du poète. Cette performance audio et video autour du poète, que le Dj a l'habitude jouer en collaboration avec un pianiste sera adaptée en version sénégalaise. Pour l'occasion, deux joueurs de cordes à savoir un korafola et ritiste ont été choisis pour la version américano-sénégalaise.

Artiste conceptuel pluridisciplinaire, Paul D. Miller est né à Washington en 1970. Figure emblématique de l'abstract electronica il est connu pour ses expérimentations nommées illbient ou trip hop.

Touche-à-tout de talent, il travaille la vidéo, écrit beaucoup, et signe des albums respectés, allant du reggae aux projets jazz. Après des albums phare comme Songs of a Dead Dreamer ou Riddim Warfare dans les années 90, il collabore avec des artistes tel Chuck D de Public Enemy, tout en écrivant des essais marquants sur le rythme ou le son (Rhythm Science en 2004, Sound Unbound en 2008). Et se lance également dans des projets multimédia, notamment avec son remix audio et vidéo du film de D.W. Griffith, Naissance d'une nation (Birth Of A Nation), qui devient Rebirth Of A

Nation. Récemment, il vient de lancer une nouvelle application disponible dans les téléphones portables où il est possible de réaliser ses propres mix. Actuellement, l'application a été téléchargée à plus de 3 millions de fois.

Lala NDIAYE

mardi, 8 février 2011

**Walfadjri**  
AUBRE

## ON EN PARLE

**Le Dj américain «Spooky» en tournée au Sénégal**

Le musicien américain Paul D. Miller, surnommé «Dj Spooky» est en tournée au Sénégal, du 8 au 12 février prochain.

Il se produit demain à 15 heures au Prytanée militaire de Saint-Louis. Et le même jour à 19 heures au Centre d'études sur la littérature, les arts et la culture de Saint-Louis. Samedi, à partir à 21 heures, à l'Institut français de Dakar. Miller présente un spectacle audio-vidéo, en hommage au poète français Jean Cocteau.

CÉLÉBRATION DU BLACK HISTORY MONTH À DAKAR

# Dj Spooky est dans la place

Le musicien et artiste américain Paul D. Miller surnommé *Dj Spooky* vient au Sénégal pour animer des rencontres culturelles. Il a entamé une tournée ouest-africaine qu'il effectue dans le cadre de la célébration du mois de l'histoire africaine-américaine ou *Black history month*, indique un communiqué de l'ambassade des Etats-Unis au Sénégal. Paul D. Miller *Dj Spooky*, présenté comme «un artiste conceptuel et pluridisciplinaire», donnera une conférence de presse à l'Institut français de Dakar, mardi prochain à 16 heures. Il se produira le lendemain à 15 heures au Prytanée militaire de Saint-Louis et à 19 heures au Centre international d'études, de recherches, de reactivation sur la littérature, les arts et la culture de

Saint-Louis.

Le Jeudi 10 février prochain, l'artiste sera à l'American Corner de Louga, puis le vendredi au Centre culturel de Pikine, à Dakar avant de clôturer son séjour par un concert inédit en hommage au poète français Jean Cocteau. Ce spectacle audio-vidéo intitulé *Coup de foudre* est prévu pour le samedi 12 février à l'Institut français et verra la participation de l'ambassadeur des Etats-Unis au Sénégal Marcia Bernicat. Paul D. Miller est un essayiste, musicien et artiste multimédia, né en 1970 à Washington. Il est l'auteur des albums *Songs of a Dead Dreamer* et *Riddim Warfare* réalisés dans les années 1990.

arsene@lequotidien.sn

Leade p~~e~~ Ferrier 2011  
samedi - dimanche, 576

www.lequotidien.sn



## Célébration du Black history month : Dj Spooky en système ouvert

L'artiste américain Paul Miller, alias 'Dj Spooky', entame sa première tournée en Afrique de l'Ouest. Ce déplacement entre dans le cadre de la célébration du mois de l'histoire africo-américaine. Face à la presse mardi à l'Institut français de Dakar, Dj Spooky a déroulé sa feuille de route. Il démarre ses spectacles aujourd'hui à Saint-Louis. Les prestations de Dj Spooky se feront à partir des logiciels installés dans un Iphone et un Ipad. 'Je fais un montage des sons et images pour ressortir à la fois l'aspect visuel et audio à partir de mes outils', explique Paul Miller. Selon lui, la musique est un système ouvert où chaque personne apporte une contribution.

En collaboration avec l'ambassade des Etats-Unis, l'essayiste, musicien et artiste multimédia, Paul Miller va faire plusieurs prestations à Dakar et dans les régions de Saint-Louis et de Louga. Il tient deux exposés au Prytanée Militaire et au Centre international d'études, de recherches, réactivation sur la littérature, les arts et la culture (Cirlac) de Saint-Louis. Un autre exposé sera animé jeudi par 'Dj Spooky' à l'American Corner de Louga.

De retour à Dakar, l'artiste américain va présenter vendredi un exposé démonstratif au complexe culturel de Pikine. Le Sang d'un poète de Jean Cocteau sera interprété samedi en audio vidéo par Paul Miller à l'Institut français de Dakar.

Né en 1970 à Washington, Paul Miller est l'auteur de deux albums sortis dans les années 90 Song of a Dead Dreamer et Riddim Warface. Il a publié deux ouvrages Rhythm Science en 2004 et Sound Unbound en 2008.

Sokhna DIOM (Stagiaire)